

ديانت بهائی يك آئين جهانى

ترجمہ : غ۔ بشيرالہی

دیانت بهائوسی

یک آئین جهانی

دیانتی که توسط حضرت بهاء‌الله تأسیس یافته تقریباً در نیمه قرن نوزدهم میلادی در ایران تولد یافت و مؤسس آن پس از تبعیدهای متوالی بالاخره بمنظاق قاتلین و سارقین عثمانی در شهر عکاسرگون گردید و پس از آنکه آن حضرت در آنجا صعود فرمود و در حومه آن شهر مدفون گردید اراضی مقدسه مرکز و خانی دائمی امجدید شده اساس مرکز اداری جهانی خود را در آن پایه گذاری نمود.

باملاحظه ادعاهائی که مکرراً از طرف شایع آن دیانت اظهار گردیده و نظر بر شد سریع و عمومی جامعه بهائوسی در قطعات مختلفه جهان بهیچ عنوان دیگری جز یک دیانت جهانی نمیتوان بدان نگریست. دیانتی که مقدراًست در طول زمان بیک حکومت مؤتلفه محیطه جهانی مبدل گردد و ظهور آن سزاغاز و نشانه عصر طلایی تاریخ نوع بشر و طلوع قرنی خواهد بود که وحدت عالم انسانی قطعاً برقرار و نوع انسان به مرحله بلوغ رسد و سرنوشت پر مجد و جلال آن با تولد و شکفتی

يك مد نيت جهانگير دز سراسر كره خاك آشكار شود .

تجدید و تأکید حقایق ابدی

این دیانت هر چند از شاخه شیعه اسلامی رونیده و باین
 مناسبت در مراحل اولیه از طرف پیروان دیانت‌های اسلام و
 مسیحی بمنزله يك فرقه گمنام و يك مذهب آسیائی و شعبه ای
 از دیانت اسلام تلقی میشد ولی اکنون بیش از پیش فروغ و درخشش
 خود را بحال عیان نشان داده و خود را نه بعنوان مذهب یکی از
 مذاهب متزایده و عقاید متباغضه که نسلها باعث تفرقه نوع بشر
 و تیرگی و دگرگونی سرنوشت و سعادت آن گردیده بلکه بعنوان
 تجدید و تأکید حقایق مسلمة ابدیه مکنونه در جمیع ادیان
 گذشته معرفی کرده است و نیروی متحد کننده آن در کالبد
 پیروان ادیان عتیق روح جدید و امید و محبت تازه نسبت بحمو
 نوع انسانی دمیده بنوعی که بوحدت اساسی معتقدات دینی
 با نظری جدید مینگرند و سرنوشت و جلالی که نوع انسان در
 پیش دارد در انظار عموم مکتشف گردیده است .
 بعقیده پیروان این دیانت تعالیم اساسی حضرت بهاء الله
 اینست که میفرماید :

" حقیقت يك امر مطلق نیست بلکه نسبی و اخلاقی است و

ظهورات الهیه استمرار داشته و رو بترقی است و تمام ادیان
 عظیمه دنیا اساس و پایه ملکوتی دارد و تعالیم اساسی آنها کاملاً
 هم آهنگ و متوافق است و بنوایا و مقاصد آنها متحد و یکسان بوده او
 واحکام آنها وجوه مختلفه يك حقیقت بیش نیست و اعمال آنها
 مکمل یکدیگر است و با الجمله ادیان تنها از جهت احکام فرعی
 تفاوت دارد و بطور کلی در رسالت‌های خود بمنزله مراحل متتابعه
 تکامل روحانی جامعه انسانی بشمار می‌آیند .

ایجاد صلح و آشتی در میان عقاید متخالفه

منظور اصلی حضرت بهاء الله بعنوان پیامبر عصر جدید
 و بزرگی که عالم انسانی در آن داخل شده و هم بعنوان موعودی که
 نبوات تورات و انجیل و همچنین قرآن را در باره مجئی موعود در
 آخر الزمان و روز جزا متحقق ساخته — این نیست که اصول قدیمه
 را منهدم سازد بلکه مقصد اینست ظهورات سابقه را تکمیل کرده
 و بعضی تشدید اختلافات عقاید متنازعه که باعث زوال و خرابی
 جامعه امروزی گردیده است آنرا متحد و متفق سازد . مقصد
 آنحضرت گذشته از آنکه تنزل مقام پیغمبران سلف یا تزیین
 و توهین تعالیم آنها نیست بلکه احیاء حقایق مکنونه و سامیه
 آنها است بقسمی که با احتیاجات زمان تطبیق نماید و حوائج

مردمان را بر آورد و با مسائل و مشکلات و سیئات و اضطرابات زمان ما مطابقت نماید . رسالت آنحضرت مهین آنست که دوره های رضاعت و طفولیت نوع انسان سپری شده و هیجانات مرحله فعلی صباوت با هستی و با کمال مشقت آنرا برای ورود در مرحله بلوغ آماده میکند و نزدیکی زمانی را بشارت میدهد که موعد قرون است یعنی وقتی که شمشیرها بگاو آهن تبدیل یابد و ملکوت خدا چنانکه حضرت مسیح وعده داده در سیط زمین مستقر گردد و صلح و سلام بطور قطع و دائم برقرار و استوار شود . حتی حضرت بهاء الله ظهور خود را خاتمه ظهورات الهیه ندانسته و اعلام میفرماید حقایق بیشتری از آنچه آن حضرت از طرف خداوند مأمور ابلاغ آن در این مرحله بحرایی و تیره بختی عالم انسانی است در سراخل آینده دوره های تکامل دائمی و بیحد و حصر نوع بشر ظاهر و اعلان خواهد شد .

وحدت نوع بشر

دیانت بهائی منادی وحدانیت الهیه است و وحدت پیغمبران را از انان دارد و اصل وحدت و جامعیت کلیه نوع بشر را تعلیم میدهد و ضرورت و حتمیت اتحاد نوع انسان را که بتدریج بان نزدیک میشود اعلام میدهد و ادعا میکند که هیچ امری جز

نقنات روح القدس که بواسطه نمایندگی مبعوث او در این زمان ظاهر شده بتحقق این آمال توفیق نیابد . بعلاوه به پیروان خود تحریر آزادانه حقیقت را بمنزله وظیفه اولیه خود توصیه میکند و هر نوع تعصب و خرافات را منکوم میسازد و اعلام میدارد که مقصد و منظور از دیانت به شرف و تنهیم رشته های مودت و اتحاد است و همچنین توافق اصولی دیانت را با علم ابراز داشته و علم را عامل اصلی برای ایجاد صلح و مسالمت و ترقیات مستمر جامعه انسانی میسازد . اصل تساوی حقوق و امکانات و امتیازات مرد و زن را مسلم میدارد و در باره تعلیم و تربیت اجباری تأکید کرد . افراط در فقر و ثروت را مردود شمرده . مؤسسات طبقات علمانی دینی را ملغی و برده فروشی و انزوا و تکدی و زهانبیت را ممنوع میدارد و وحدت زوجه را مقرر میدارد امر طلاق میان زن و شوهر را مذموم دانسته . اطاعت بی قید و شرط از حکومت را لازم شمرده . هرگونه شغلی را که با روح خدمت توأم باشد بمنزله عبادت تلقی میکند و ابداع يك لسان یا انتخاب یکی از لسانهای موجود را بعنوان زبان معین بین المللی تأکید فرموده و خط مشی مؤسساتی را که باید موسس صلح عمومی در عالم انسانی باشند ترسیم نموده است .

مبشر

دیانت بهائی بدور سه وجود مقدس که بمنزله محور
 آن هستند طائف است اول آنها جوانی بود اهل شیراز
 موسوم به سید علی محمد معروف به باب که در ماه می ۱۸۴۴
 میلادی در بیست و پنج سالگی ادعا کرد - او منادی و مبشر
 ظهور بزرگتری است که طبق نصوص کتب مقدسه قدیمه باید
 طریق وصول با آنرا اعلام و آماده نماید و رسالت آن ظهور
 بزرگتر طبق همان نصوص کتب مقدسه اینست که يك عصر
 عدالت و صلح و سلام افتتاح نماید عصری که پایان با میمنت
 تمام ظهورات سابقه بوده و کوز جدیدی را در تاریخ ادیان
 نوع بشر میگذشاید - تعرض فوری و شدیدی که علیه او در
 موطنش از طرف علمای دین و حکومت متفقاً برپا شد باعث آن
 گردید که پشت سر هم بحال توقیف درآید و کومه های
 آذربایجان تبعید شود و در قلعه های ماه کوه و چهریق
 محبوس گردد و بالاخره در ماه جولای ۱۸۵۰ مسیحی بر اثر
 شلیک يك فوج سرباز در میدان عمومی شهر تبریز بشهادت
 برسد در همین حال در حدود بیست هزار نفر از پیروان باب
 با چنان قساوت و بربریت کشته شدند که موجب همدردی

صمیمانه و تحسین زاید الوصف عده فی از نویسندگان و دیپلماتها
 و مسافران و دانشمندان غربی که شاهد و ناظر این کشتارهای
 سیهانه بودند واقع گردید و آنان چنان از این وقایع متأثر شدند
 که مشاهدات خود را در کتب و پلید داشت های روزانه خود نقل
 کرده اند .

حضرت بهاء الله

میرزا حسینعلی ملقب به بهاء الله از خطه مازندران که
 ظهورش را حضرت باب پیشگویی کرده بود از طرف همان مردمان
 جاهل و متعصب مورد اهانت و حمله قرار گرفته در طهران
 بزندان افتاد و در سال ۱۸۵۲ مسیحی از موطن خود به بغداد
 و از آنجا باستانبول و آدرنه و بالاخره بقلعه محصنه عکاتبعید
 گردید و مدت بیست و چهار سال در آنجا در حبس بماند و عاقبت در
 سال ۱۸۹۲ میلادی در حومه آن شهر صععود فرمود - آنحضرت
 در طی این دوره طولانی حبس و تبعید مخصوصاً در آدرنه
 و عکا احکام و قوانین شریعت و مبادی و اصول آنرا در پیش از صد
 جلد تنظیم نموده و رسالت خود را بهادشاهان و فرمانروایان
 شرق و غرب اعم از مسیحی و مسلم ابلاغ کرده و به پاپ و خلیفه
 اسلام و روسای جمهور قاره امریکا و جمیع فرق و مذاهب مسیحی

و پیشوایان مذاهب شیعه و سنی اسلام و علمای بزرگ دین زردشتی
 خطابات صادر فرموده است در این خطابات ظهور خود را
 من جانب الله اعلام و از مخاطبین خواسته است بندای او گوش
 فرزاده و در ظل دیانت اود آیند و در صورت امتناع آنها را
 بحواقب شوم انداز نموده و در چند مورد کبر و غرور و ظلم و طغیان
 آنها را محکوم کرده است .

حضرت عبدالبهاء
 =====

پسر ارشد حضرت بهاء الله معروف به عبدالبهاء که
 رسماً بجانشین و بعنوان مبین منصوص تعالیم او معین شده
 بود و از طفولیت همواره ملازم و همراه و در نفی و تبعید و مشقات
 و اضطرابات شریک پدر بود تا سال ۱۹۰۸ میلادی در حبس
 باقی ماند تا اینکه انقلاب ترکهای جوان پیش آمد و از بند
 و زندان آزاد شد .

آن حضرت محل اقامت دائمی خود را در حیفا قرار داده
 و به درنگ سفر سه ساله خود را به مصر و اروپا و امریکای شمالی
 آغاز کرد و در طی این مسافرتها در حضور جماعات کثیره تعالیم
 پدر را تبلیغ و نشر کرده و مصیبت عظیمی را که بزودی گریبانگیر
 نوع بشر میشد پیش گوئی فرمود و در آستانه وقوع جنگ اول جهان
 نوع بشر میشد پیش گوئی فرمود و در آستانه وقوع جنگ اول جهان

بحیفا بازگشت و در آنجا دائماً محصور بخطر بود تا موقعیکه
 فلسطین از طرف نیروهای تحت فرماندهی ژنرال آلتینی آزاد شد
 و این شخص نسبت به آنحضرت و دسته کوچک پیروان اود در عکا
 و حیفا همه گونه رعایت ملاحظت و احترام بها آورد . در سال
 ۱۹۲۱ میلادی آنحضرت صعود کرده در حجره جوار آرامگاه
 مجللی که بدستور صریح حضرت بهاء الله در کوه کرمل برای دفن
 بقایای جسد حضرت باب ساخته شده بود استقرار یافت . باید
 دانست که رسم حضرت باب پس از شصت سال نگاهداری و اختفا
 چندی قبل از آن از ایران به اراضی مقدسه انتقال یافته بود .

نظم اداری
 =====

با صعود حضرت عبدالبهاء عصر اول یا عصر رسولی دیانت
 بهائی خاتمه یافت و عصر تکوین که مقدراًست شاهد شگفتی
 تدریجی نظم اداری آن باشد شروع گردید . نظم که استقرار
 آنرا حضرت باب خبر داده و حضرت بهاء الله اصول و قوانین آنرا
 نازل فرموده و حضرت عبدالبهاء حدود و مشخصات آنرا در الواح
 و صیایای خود تعیین نموده و اینک اساس و پایه های آن از طرف
 محافل ملیه و محلیه که بهوسیله پیروان و مؤمنان آن دیانت
 انتخاب میگردد بنا نهاده میشود و مقدمه تاسیس شورای جهان

موسوم به بیت العدل اعظم فراهم میگردد و این بیت العدل اعظم باید امور جامعه بهائی را تطبیق و اداره نماید و مقر دائمی آن دیانت راد را راضی مقدسه در جوار مرکز روحانی جهانی آن و در حوال آرامگاه مؤسسين آن مستقر سازد .

نظم اداری شریعت حضرت بهاء الله که در آینده مقرر است بجامعه مؤتلفه جهانی بهائی تبدیل یابد و تاکنون از حملات و هجمات دشمنان پرکین مانند سلسله پادشاهان قاجار و خلفای اسلام و علمای مذهبی مصر و حکومت نازی آلمان جان سالم بدر برده و شعبات خود را در جمیع قطعات کره زمین منبسط ساخته از جزیره آیسلند تا منتهای جنوبی کشور شیلی توسعه یافته و در بیش از هشتاد و هشت کشور جهان مستقر گردیده و نمایندگان بیش از سی و یک نژاد را در امان خود گرد آورده و در میان پیروان و مؤمنان خود از فرق و مذاهب مختلف مسیحیان و مسلمانان سنی و شیعه و یهودیان و هندوها و سیکها و زردشتیان و بودائیها را جاداده است بوسیله مؤسسات مطبوعاتی خود معارف بهائی را بچهل و هشت زبان^(۱) طبع و نشر نموده تا این تاریخ با تشکیل پنج محفل روحانی ملی و هفتاد و هفت محفل روحانی محلی در کشورهای بعیده مانند امریکای جنوبی و هند و کشورهای دوسوی متقابل کره ارض اساس و بنیان خود را مستحکم ساخته و تشکیل رسمی این محافل البته نمایندگان منتخب را قادر میسازد

۱- بصفحه ضمیمه آخر کتاب مراجعه شود

املاکی را بعنوان امنای جامعه بهائی قانوناً با اختیار گیرند. موقوفات بین المللی و ملی و محلی آن که بچندین میلیون لیره برآورد شده و در سراسر کره زمین پراکنده است در بعضی کشورها از مزایای شناسائی رسمی از طرف اولیای امور برخوردار است و در نتیجه از پرداختن مالیات بر موقوفات معاف و مراسم ازدواج بهائی را رسماً بعمل میآورد و از جمله اماکن مهمه بهائی دو معبد است یکی در ترکستان و دیگری در ساحل دریاچه بیشنگان در ویلمت واقع در حومه شهر شیکاگو .

این نظم اداری برخلاف نظاماتی که بعد از وفات موسسین ادیان دیگر تعبیه و بموقع عمل درآمده مبنای و اصولش بوحسب الهی نازل و تکامل اطمینان بر قوانین و تعلیمات و احکام و مؤسساتی که شایع دیانت شخصاً و مخصوصاً وضع نموده و بدون ابهام مستقر گردیده فکریه دارد و کاملاً و صریحاً بر طبق توضیحات و تبیینات مبین مجازت بصوص مقدسه آن بموقع عمل گذاشته شده و میشود هر چند این دیانت از بدو و پیدایش خود مورد حملات و مبعومات سهمگین قرار گرفته ولی بر اثر کیفیت و صفت خاص آن که در واقع تاریخی ادیان عالم نظیرند دارد موفق بآن گردیده است که وحدت پیروان متشکلت و متنوع خود را حفظ نماید و آنان را قادر سازد تا متحداً متفقاً در هر دو نیمکره شمالی و جنوبی بمجاهداتی دست بزنند که منجر به بسط حدود و محیط نفوذ و استحکام اساس

مؤسسات اداری آن گردد •

شریعتی که این نظم جهانی بآن خدمت میکند و آنرا حمایت و ترویج مینماید باید از این جهت مورد تمعن و توجه قرارگیرد که اصولاً جنبه ملکتوتی دارد و فوق حد و وقیود ملی کاملاً غیرسیاسی و غیرحزبی است و بطور مستقیم مخالف هر سیاست یا مکتب فلسفی است که بخواهد نژاد یا طبقه یا ملت بخصوصی را برتر شمارد • از قید هرگونه تشکیلات مذهبی آزاد است زیرا نه طبقه کشیش و ملا دارد و نه مراسم مخصوص که بدست کشیش اجرا شود و مخارج آن منحصر بوسیله تبرعات داوطلبانه مومنین رسمی و علقی آن تأمین میگردد • پیروان دیانت‌بهایی با اینکه بحکومت‌های متبوعه خود وفادار و کشور خاص خود را صمیمانه دوست داشته و در همه حال سعی دارند منافع عالیّه آنرا ترقی بخشند معذک نظر باینکه نوع بشر را جامعه‌ئی واحد میدانند و مصالح حیاتی آنرا عیناً محترم می‌شمارند بدون تردید هرگونه نفع خصوصی را خواه شخصی یا ناحیه‌ئی و ملی باشد تابع منافع کلیّه هیئت جامعه انسانی دانسته و بخوبی آگاهند درد نیائی که همه مردم و ملل استقلال داشته باشند صرفه و صلاح هر قسمتی از آن با حفظ منافع تمامی آنجامعه بهتر بدست می‌آید و دیگر اینکه هرگاه منافع عمومی هیئت جامعه بطور کلی منظور نگردد هیچیک از ارکان جامعه فایده و سود با دوام عاید نخواهد داشت •

این حقیقت را نباید نادیده گرفت که دیانت بهائی هم‌اکنون جنبه استقلال دیانتی خود را اعلام و اثبات نموده و از قید تعصبات مذهبی در بعضی کشورهای اسلامی رهائی یافته و در یکی از این کشورها بدون اینکه تقاضائی کرده باشد جنبه استقلال دیانتی آن گواهی شده و باین ترتیب موفق شده است حقوق و مزایای مربوطه را برای خود کسب نماید •

شهادت و اظهارات دانشمندان و زعمای قوم

راجع باین دیانت

—————

بموجب شهادتی که مری ملکه رومانیاداده " این دیانت مانند آغوش محبتی است که تمام کسانی را که مشتاق و مترصد کلمات امید بخش هستند در بر میگیرد همه ادیان گذشته را تصدیق میکند هیچ عقیده و مسلکی را نفی نمینماید و همه ابواب را باز میگذارد ••• تعالیم بهائی روح را آرامش میبخشد و قلب را امیدوار میسازد برای کسانی که در طلب اطمینان خاطر هستند کلمات و بیانات پسر آسمانی مانند چشمه ایست که در صحرای سوزان پس از سرگردانی طولانی یافت شود • پیامی که حضرت بهاء الله و پسرشان حضرت عبدالبهاء برای ما آورده اند روح بخش و دلپذیر است آنان این پیام را بالزام و اجبار بمانند تحمیل نکرده اند زیرا بخوبی میدانند

بطرفه حقیقت لایزال که در بطون آن نهفته است البته پاگرفته
 و زشد و نمو خواهد کرد ... این همان پیام مسیح است که تقریباً
 با همان عبارات تجدید شده منتهای فرقی اینست بمقتضای تفاوتی
 که پس از متجاوز از هزار سال از تولد دیانت مسیحی تا حال حاصل
 شده باشرایط امروز منطبق است ... هرگاه نام حضرت بهاء
 و حضرت عبدالبهاء بگوش شما رسید آثارشان را فراموش نکنید و
 از خوابیدن آنها غفلت نورزید در کتب آنها مطالعه و تحقیق کنید
 و بگذارید کلمات و بیانات آرامش بخش و محبت انگیز آنها در قلب
 و روح شما داخل شود چنانکه در قلب و روح من اثر کرده است "

لثوئولستوی فیلسوف معروف روسی مینویسد : تعالیم دیانت
 با این آینه شگرف در پیش دارد ... بنابراین من باتمام قلبم به آن
 دیانت علاقه مندم زیرا آن دیانت مردم را برابراه برادری و تساوی و
 فدای حیات مادی در خدمت بخداوند هدایت میکند ... تعالیم
 حضرت باب در عالم اسلام متولد شده با تعالیم حضرت بهاء الله
 متدرجا چنان تکامل و انبساطی یافته که اکنون در سطح عالی ترین
 و خالص ترین شکل احکام و تعالیم دیانتی قرار دارد .

مازاریک رئیس جمهور فقید چک اسلواکی چنین توصیه میکند
 " این اصول و تعالیم را با اطلاع رجال سیاسی و دانشگاه ها و
 دانشکده ها و آموزشگاه های دیگر برسانید و در باره آنها قلم فرسایید
 کنید زیرا این مردم هستند که باید صلح عمومی و جهانی را برقرار
 سازند "

ادوارد بنش رئیس جمهور بعد چک اسلواکی چنین شهادت
 میدهد : " تعالیم بهائی یکی از وسایل عمده ایست که بالاخره
 فتح و نصرت روح و حیات انسانی را تحقق میبخشد ...
 " امرنهائی یکی از عوامل قویه اخلاقی و اجتماعی در سراسر عالم
 امروز است من بیش از همه وقت عقیده قاطع دارم که با از دیانت
 بحرانهای اخلاقی و سیاسی درد دنیا ما باید وسائیل تطبیق و ارتعاش
 بین المللی بزرگتری درد سترس داشته باشیم و نهضتی مانند امر
 بهائی که مذهب سبیل سازمان بین المللی صلح و سلام است نهایت
 ضرورت دارد "

عالیجناب چین R.T.K. Gheyne دانشمند
 انگلیسی در کتاب معروف خود موموم به آشتی و توافق میان نژادها
 و ادیان اعلام میدارد : " این اوقات اخیر اگر پیغمبری
 ظاهر شده همان بهاء الله است که ما باید با و روی آوریم - صفت
 و خصلت بهترین محک امتحان است بهاء الله دارای مقامی
 بس عالی و شریف یعنی مقام پیغمبران بود "

ویسکونت ساموئل اف کارمل چنین میگوید : " البته نمیتوان
 از میان تمام عقاید نکاتی دست چین کرد که در اصول هم آهنگ
 باشند و این منظور اصلی دیانت بهائی است و کیفیت تأسیس و رشد
 و توسعه آن از جمله نهضت های قابل ملاحظه و برجسته ایست
 که معاصرانسل حاضر از شرق برخاسته است "

پروفسور نورمن بنت ویچ Prof. Norman Bentwich
 کتباً شهادت میدهد: " اکنون فلسطین را باید کشوری دارای
 چهار دینانت شناخت زیرا دینانت بهائی که زیارتگاه آن در عکا و
 حیفا واقع شده بمقام دینانت جهانی نائل گردیده و نفوذ
 آن چنان توسعه یافته که آنرا باید عامل عمده تفاهم بین المللی
 در بین ادیان دانست "

وبالاخره شخصیت برجسته فی مانند پروفسور بنیامین جووت
 Prof Benjamin jowth استاد فقید دانشگاه
 بالیول چین اظهار عقیده میکند " نهضت باهن ممکن است بامید
 آینده نوع بشر تبدیل گردد "

و پروفسور Prof. Lewis Compell
 شاگرد مبرز دکتر جاوت بانقل مطالب ذیل اظهارات ائید کرده
 که بشاگردان خود گفته است: " نهضت بهائی بزرگترین
 نور و روشنائی است که پس از عیسی مسیح در جهان ظاهر شده شما
 باید مراقب آن باشید و لحظه ای آنرا از نظر دور ندرید این نهضت
 بزرگتر و نزدیکتر از آنست که نسل معاصر بتواند بمقام آنرا دریاورد
 و تنهادر مستقبل ایام عظمت و اهمیت آن آشکار خواهد شد "

این شرح مختصر درباره اصل و منشأ و تعالیم و مؤسسات
 دینانت بهائی جهت اطلاع کمیته مخصوص سازمان ملل متحد
 برای فلسطین از طرف حضرت شوقی افندی با سمت ولی امرالله
 که درالواخ وصایای حضرت عبدالبهاء معین گردیده تهیه
 شده است .

موزخ جولای ۱۹۴۷

چنانکه در فوق ملاحظه میشود این رساله در سال
 ۱۹۴۷ میلادی که دایره مؤسسات امر بهائی نسبت بامروز
 بسیار کوچکتر بوده تهیه گردیده و آمار وار قامی که در اینجا ذکر
 شده مزبوط بقریب سی سال پیش است لهد ابرای اینکه قارئین
 محترم از وضع امروزی امر بهائی و وسعت و گسترش و مقام و اهمیت
 و تشکیلات آن در جهان اطلاع یابند آمار مختصری بعنوان
 ضمیمه باخزان افزوده میشود که خوانندگان محترم بتوانند
 بآن مراجعه فرمایند .

ترجمه : ع - بشیر الهی

ضمیمه

۱۱۵	تعداد محافل ملیه در حال حاضر (سال ۱۳۲۲ بروج)
۱۷۰۰۰	تعداد محافل محلیه
۴۸۰۰۰	مراکز امریهائی
۵۷۱	ترجمه آثار بهائی بزبانهای مختلفه
۵	مشرق الاذکارهای موجود
۱۱۰	حظائر قدس
۵۰	مؤسسات تبلیغی و مدارس زمستانه و تابستانه
	تعداد کشورهایائی که دیابتهائی در آنها برسمیت
۶۴	شناخته شده است
	تعداد کشورهایائی که دیانت بهائی ازدواج برسمیت
۴۰	شناخته شده است
۹۰	تعداد محافل ملیه که به ثبت ولتی رسیده و رسمیت یافته
۱۰۵۶	تعداد محافل محلیه " " "